

12. august 1975.

Bek. nr. 408.

Stk. 6. Med mindre andet bestemmes af Boligstøtteudvalget, forfalder lånet i følgende tilfælde:

- Ved ejerskifte, undtagen ved skifte til låntagers livsarvinger, der er berettiget til at indtræde i låntagers rettigheder og forpligtelser.
- Ved misrøgt eller manglende tilbørlig vedligeholdelse af boligen.
- Når låntager undlader at holde huset behørigt brandforsikret.
- Når låntager uden udvalgets samtykke foretager væsentlige ændringer i huset i forhold til den af udvalget godkendte tegning og beskrivelse.
- Ved nedrivning eller flytning af huset.

Stk. 7. Lån ydet i henhold til kapitel V a sikres ved panteret i det pågældende hus.

Stk. 8. Boligstøtteudvalget er ikke på låntagers begæring pligtig til at overtage et hus, hvortil der er ydet lån i henhold til kapitel V a.

Stk. 9. Reglerne i §§ 1, 2, 4, 5, 8, 9, 13, stk. 3 og § 18 finder i øvrigt anvendelse.“

§ 2.

Efter § 2 i bekendtgørelse nr. 53 af 28. februar 1959 om støtte til boligbyggeri indstattes:

„*Stk. 2.* Kravet om dansk indfødsret i stk. 1 fraviges over for personer, der omfattes af de europæiske Fællesskabers retsfor skrifter vedrørende arbejdskraftens frie bevægelighed samt vedrørende etableringsretten og tjenesteydelser.“

nal. nr. 408.

nugternera.

stk. 6. boligstøtteudvalge avdlamik aulajangsimángigpat taorsigagssarsiat imatut pissokartitdlugo akiligagssángortugssáput:

- avdlamit piginekalernerne, taimáisanane pigingnilersok tássaugpat taorsigagssarsissup kinguámisut kingornússissugssavigissá taorsigagssarsisimassup piginautitauvfinik pissugssauvfinigdlo tigu-sakarnigssamut piginautitaussok.
- igdllo páinerdlungnekarpát pissariakarneratutdlünit aserfatdlagtailornekángigpat.
- taorsigagssarsiadlup igdllo pissariakarneratut ikuatdlagtórningssamut sitdlfimatekartíngitsórpago.
- taorsigagssarsiadlup igdllo, titartagkamut ersserkigsáumutdlo boligstøtteudvalgip akuerisimassánut nalerkiutdlugo, udvalge akuerssiserkárnago angnertunerssutigut avdlángortiterpago.
- igdllo isaternekarpát imalünit nūnekarpat.

stk. 7. kapitale V a nâpertordlugo taorsigagssarsiarititat isumangnaernekááput igdlup pinekartup kularnavérkutitut tigunekarsínautitauneratigut.

stk. 8. boligstøtteudvalge taorsigagssarsiadlup kínutekarnerane pissugssáungilak igdlumik kapitale V a nâpertordlugo taorsigagssarsiakautausimassumik tigusinigssamut.

stk. 9. maleruagagssiat §§ 1, 2, 4, 5, 8, 9, 13, stk. 3 áma § 18-imítut avdlatigut atútisáput.“

§ 2.

igdluliorititernermut ikiorsissutekartarnekipivdlugo nalunaerúme nr. 53-ime 28. februar 1959-imêrsume § 2-p kingornanut ilángúne-kásaok:

„*stk. 2.* danskisut ínugtáussusekarnigssamik piunassarissak stk. 1-imítok atútisángilak inungnut europamiut kátuvfiata inatsisitigut maleruagagssautitainé sulissugssat kigdliersugáungitsumik nugtarsínautitauneránut áma (sutdlivingnik) autdlar-titsísinaunermut sutdlíssinermutdlo túngassune pinekartunut ilaussunut.“

12. august 1975.

Bek. nr. 408.

§ 3.

Denne bekendtgørelse træder i kraft den 1. september 1975.

Ministeriet for Grønland, den
12. august 1975.

Jørgen Peder Hansen.

Otto Jensen.

nal. nr. 408.

nugternera.

§ 3.

nalunaerut mána atulerpok 1. september 1975.

Kalátldlit-nunánut ministerekarfik,
12. august 1975.

Jørgen Peder Hansen.

Otto Jensen.

9. september 1975.

Anordn. nr. 461.

perk. nr. 461.

nugternera.

Anordning om ikrafttræden for Grønland af lov om voldgift.

I henhold til § 13 i lov nr. 181 af 24. maj 1972 om voldgift bestemmes:

§ 1. Lov om voldgift¹⁾ træder i kraft for Grønland den 1. januar 1976.

§ 2. Afgørelser i henhold til lovens §§ 3, 4 og 6 træffes af kredsdommeren uden medvirken af domsmænd.

§ 3. Kredsdommerens afgørelse i henhold til lovens §§ 4 og 6 kan indbringes for landsdommeren.

§ 4. I lovens § 8, stk. 1, ændres „sø- og handelsretten i København“ til: „Grønlands landsret“.

§ 5. I lovens § 9, stk. 1, 1. pkt., ændres „retsplejelovens“ til: „den grønlandske retsplejelovs“.

¹⁾ Side 218.

isumakatigíngíssutinut aulajangíssugssarsiorartnermik inatsisip Kalátldlit-nunánut atortúlersitauneranik perkússut.

isumakatigíngíssutinut aulajangíssugssarsiorartnermik májip 24.-áne 1972-ime inatsíme nr. 181-ime § 13 nâpertordlugo aulajangersarnekarpo:

§ 1. isumakatigíngíssutinut aulajangíssugssarsiorartnermik inatsit¹⁾ Kalátldlit-nunánut atortúlsaok 1. januar 1976.

§ 2. §§ 3, 4 áma 6 inatsíme tássánit nâpertordlugit aulajangínigssat kredsdommerimit erkartússekatekarnane aulajangernekartásáput.

§ 3. kredsdommerip inatsíme tássane §§ 4 áma 6 nâpertordlugit aulajangínere landsdommerimut sulíagssángortínekarsínáuput.

§ 4. inatsíme tássane § 8, stk. 1-ime, „suliagssane umiartornermut niuvernemutdlo túngassune erkartúsissunit Københavnitunit“ avdlángortínekásaok únga: „Kalátldlit-nunáta landsretianit“.

§ 5. inatsíme tássane § 9, stk. 1, okausekatigít sujugdliáne, „erkartúsissarnermik inatsisit“ avdlángortínekásaok únga: „Ka-

9. september 1975.

Anord. nr. 461.

perk. nr. 461.

nugternera.

låtddlit-nunāne erkartüssissarnermik inatsisit“.

§ 6. Lovens § 11, stk. 1, udgår.

Givet på Amalienborg, den 9. september 1975.

Under Vor Kongelige Hånd og Segl.

Margrethe R.

Orla Møller.

Lov nr. 181 af 24. maj 1972 om voldgift.

§ 1. Retssag om tvister, som efter aftale mellem parterne skal afgøres ved voldgift, skal efter påstand afvises fra domstolene.

Stk. 2. En voldgiftsaftale er ugyldig, såfremt tvisten efter sin art ikke kan afgøres ved voldgift, eller aftalen foreskriver en sammensætning af voldgiftsretten eller en sagsbehandling, som ikke er betryggende for parterne eller en af disse.

§ 2. Under en retssag, der er anlagt efter, at tvisten er indbragt for voldgiftsret, kan domstolene ikke tage stilling til, om tvisten i sin helhed eller for en del hører under voldgiftsrettens kompetence. Bestemmelsen i 1. pkt. gælder kun, indtil voldgiftsretten har truffet sin afgørelse, og kan fraviges, hvis vægtige grunde taler derfor.

Justitsmin. j. nr. L. A. 1968-40002-7.

M. f. G. j. nr. 0860-70.

§ 6. inatsíme tássane § 11, stk. 1 písaok.

túniúnekarpút Amalienborgime,
9. september 1975.

Kúngiússutivtínik Atsiorpugut
Nakíssusívdlutalo.

Margrethe R.

Orla Møller.

Bilag.

**isumakatigígsaissarneq pivdlugo inatsit
nr. 181 24. maj 1972-imêrsok**

§ 1. isumakatigíngínerit akerdlerígusut akornāne isumakatigíssut maligdlugo isumakatigígsainíkut aulajangívgínekartugssat píumassarissatut okausekarnek maligdlugo erkartüssivíngnit itigartínekásáput.

stk. 2. isumakatigígsaissartune isumakatigíssutekarnek atútugssáussusekángílak isumakatigíngíneq kanok ítúnine maligdlugo isumakatigígsainíkut aulajangívgínekar sínáungítsúgpat, imalúnit isumakatigíssutíkut ilerkuígssángortitaugpat erkartüssissut isumakatigígsaissartut ilaussortaligaunerat imalúnit sulíagssap sulíarinekar níggssá akerdleríngnut táukualúnit ardlānut isumangnait síngít sok.

§ 2. erkartüssissutigórtitsinerne isumakatigíngíssutíp erkartüssissunut isumakatigígsaissartunut sulíagssángortitaorérnerane píssume erkartüssivít isúmerfigísínáungílāt isumakatigíngíssut tamákerdlune iláinarmígutdlúnit erkartüssissut isumakatigígsaissartut okartugssáussusekarnerānut atassúnersok. okausekatigíngne sujúgdlerne aulajangersagak erkartüssissut isumakatigígsaissartut aulajangínerata tungáinānut atútugssauvok āmalo píngárutíngíngnik píssutigssakartít dlugo saníorkúnekar sínáuvdlune.

9. september 1975.

Anord. nr. 461.

perk. nr. 461.

nugternera.

Stk. 2. En sag anses for indbragt for voldgiftsret, når en af parterne har fremsat anmodning om udpegning af voldgiftsmænd eller, hvis voldgiftsrettens medlemmer på forhånd er udpeget, har indgivet klageskrift til voldgiftsretten.

§ 3. Domstolene yder efter anmodning bistand til gennemførelse af en voldgiftsag. Bistand ydes bl. a. i følgende tilfælde:

1) Er antallet af voldgiftsmænd, fremgangsmåden ved udpegningen af voldgiftsmændene eller stedet for voldgiften ikke aftalt, og kan enighed derom ikke opnås, træffes den nødvendige afgørelse af retten, så vidt muligt i overensstemmelse med almindelig brug på det pågældende område.

2) Undlader en part at udpege sin eller sine voldgiftsmænd, foretages valget af retten. Det samme gælder, hvis valg af enevoldgiftsmand eller af voldgiftsrettens formand ikke kan gennemføres på grund af uenighed.

§ 4. Indsigelser mod en voldgiftsmands habilitet kan efter anmodning af en part prøves særskilt af domstolene, så snart voldgiftsmanden er udpeget.

§ 5. Domstolene yder efter anmodning af voldgiftsretten bistand til optagelse af bevis efter retsplejelovens regler.

§ 6. Voldgiftsrettens fastsættelse af sit honorar kan efter anmodning af en part prøves særskilt af domstolene.

stk. 2. sulíagssak erkartüssissunut isumakatigígsaissartunut sulíagssángortitausímsutut íssígínekásáok akerdlerít ardlāt isumakatigígsaekataussugssat torkarnekar níggssánik kínutekarsímagpat imalúnit, erkartüssissut isumakatigígsaissartut ilaussortait sújumut torkagaorér símagpata, erkartüssissunut isumakatigígsaissartunut agdlagángordlugo námagígtaít dlíúminík túniússakarsímagpat.

§ 3. erkartüssivít kínutekartokarneratígut sulíagssap isumakatigígsaissartutigórtitagssap sulíarinekarnerānut íkíútísáput. sórdlo mákunane íkíútokásáok:

1) isumakatigígsaissartut amerdláussusiat, isumakatigígsaissugssat torkagaunerāne perúsígssak imalúnit isumakatigígsainerup sume píngíssá isumakatigíssutigínekar sínángígipata tamákualo pívdlugít isumakatigíler tokarsínáungígipat aulajángíneq píssariakartok erkartüssivíngnit aulajangernekásáok, ajornángígipat tamatuma tungátígut nalingínaussumík píssusíussartut nápertordlugít.

2) akerdlerígusut ardlāt isumakatigígsaekatautíniagkaminík (atautímik ardlalingníglúnit) torkáingígipat erkartüssivík torkásáok. āma taimáisaok isumakatigígsaissúsugssatúamik isumakatigígsaissugssatdlúnit sujúlgítaissugssánik kínersíssokarsínáungígipat isumakatigíngínermik píssutekartumík.

§ 4. isumakatigígsaissugssap atúsínáussusia pívdlugó akerdlíllíssutít akerdlerígusut ardlāta kínutekarneratígut erkartüssivíngnit íngmíkut kanok íssusersíonekar sínáuput isumakatigígsaissugssak torkarnekarérniariarpāt.

§ 5. kínutekartokarneratígut erkartüssivít erkartüssissut isumakatigígsaissartut íkíortugssauvait erkartüssissarnermík inatsíme maleruagagssiat maligdlugít ugpernar-sáumík tígussakartokar níggssānut.

§ 6. erkartüssissut isumakatigígsaissartut akígssarsíagssamíngník aulajangínerat akerdlerígssut ardlāta kínutekarneratígut íngmíkut erkartüssivíngnit kanok íssusersíonekar sínáuvok.

9. september 1975.

Anord. nr. 461.

§ 7. En voldgiftskendelse er ugyldig i sin helhed eller for en del, såfremt

- 1) voldgiftsaftalen er ugyldig,
- 2) voldgiftsrettens sammensætning eller dens behandling af sagen ikke har været betryggende for parterne eller en af disse eller ikke har været i overensstemmelse med de regler, der var gældende for voldgiftsretten, og fravigelsen kan have været af væsentlig betydning for afgørelsen,
- 3) voldgiftsretten har overskredet sin kompetence, eller
- 4) kendelsen strider mod ufravigelige retsgrundsætninger.

§ 8. Afgørelser efter §§ 3, 4 og 6 træffes af den ret, ved hvilken sagen skulle være anlagt, såfremt voldgift ikke var aftalt, eller, hvis ingen dansk domstol herefter er kompetent, af sø- og handelsretten i København.

Stk. 2. Anmodninger efter §§ 3, 4 og 6 skal fremsættes skriftligt over for retten. Parten skal samtidig lade en genpart af anmodningen forkynde for modparten og tilsende voldgiftsretten eller, hvis retten endnu ikke er trådt sammen eller er ophevet, de udpegede voldgiftsmænd en genpart. I de i § 4 nævnte tilfælde sendes tillige en genpart af anmodningen til den tredje mand eller den institution, som måtte have udpeget vedkommende voldgiftsmand.

Stk. 3. Retten fastsætter en frist, inden hvilken modparten og i givet fald andre vedkommende kan fremkomme med et skriftligt svar. Retten kan anordne mundtlig forhandling. Afgørelsen træffes ved kendelse. Afgørelsen er i de i § 3 nævnte tilfælde endelig.

perk. nr. 461.

nugternera.

§ 7. isumakatigígssaissartut aulajangínerat tamarmiuvdlune iláinarmigutdlünít atúsínáussusekángilak

- 1) isumakatigígssaissartune isumakatigígssutekarnek atúsínáussusekángigpat,
- 2) erkartüssissut isumakatigígssaissartut ilaussortaligaunerat imalünít sulíagssap suliarinekarnera akerdleríngnut táukualünít ardlánut isumangnaitúsímángigpat, imalünít maleruagagssianut erkartüssissunut isumakatigígssaissartunut atütugssanut nápertütúsímángigpat, saniorkutsinerdlo aulajangínermut angnertúmik súniutekarsimasínaugpat,
- 3) erkartüssissut isumakatigígssaissartut okartugssáussusekarnertik akimorsimagpássuk, imalünít
- 4) erkartüssissut aulajangínerat inatsisine maleruagagssianut saniorkúnekartugssautitáungitsunut akerdliugpat.

§ 8. §§ 3, 4 áma 6 maligdlugit aulajangínermik aulajangíssúsaok erkartüssivik isumakatigígssainígssak isumakatigígssutigínekarsímángitsúgpat sulíagssángortitsiviusimassugssaugaluak imalünít tamatuma kingornatígut danskit erkartüssiviat sunalünít okartugssáussusekángigpat, Københavne sø- og handelsret-e.

stk. 2. §§ 3, 4 áma 6 maligdlugit kínutit agdlágangordlugit erkartüssivíngmut sarkúmiúnekásáput, tamatuma pekatigíssánik akerdlerígtut ardláta kínutigíssame ássilínera atausek akerdleríssaminut nalunaerutigínekartísavá ámaló erkartüssivik isumakatigígssaissarfik imalünít, erkartüssivik sule katerssúsímananilünít atorungnaersitausímángigpat, isumakatigígssaissugssatut torkarnekarssimassut ássilínermik atautsimik nagsísavdlugit. § 4-me tainekartutut píssokartitdlugo tamatuma saníatígut kínutígíssap ássilínera atausek inungmut píngajússumut imalünít atorfekarfíngmut isumakatigígssaissugssamik pínekartumik torkaisímajungnartumut nagsíúnekásáok.

stk. 3. erkartüssivíup pívfígssak kángíútínago akerdlíussup taimáitokarpátdlünít sussagssakartut avdlát agdlágangordlugo akíssutekarfígssát aulajangísavá. erkartüssivíup okausínartígut isumakatigíngniarígssak perkússutigísínauvå. aulajangínek erkartüssivíup aulajangíneratígut písaok.

9. september 1975.

Anord. nr. 461.

Stk. 4. Anmodning efter §§ 4 og 6 skal fremsættes snarest muligt efter, at vedkommende voldgiftsmand er udpeget, eller efter, at voldgiftsretten har fastsat honoraret.

§ 9. Danske voldgiftskendelser kan fuldbyrdes efter retsplejelovens regler om tvangsfuldbyrdelse af domme. Fuldbyrdesfristen regnes fra forkyndelsen af voldgiftskendelsen.

Stk. 2. Anmodning om fuldbyrdelse indgives til fogden. Anmodningen skal være skriftlig og ledsaget af en udskrift af kendelsen samt af voldgiftsaftalen, såfremt aftalen er skriftlig.

Stk. 3. Indsigelser mod voldgiftskendelsens gyldighed, der fremsættes under fuldbyrdelsen, påkendes af fogden. Fogden kan dog henvise rekvirenten til almindelig rettergang, hvis han finder, at indsigelsen ikke kan påkendes på det foreliggende grundlag.

Stk. 4. Er voldgiftskendelsen indbragt for en anden voldgiftsret eller for domstolene til prøvelse af kendelsens gyldighed, jfr. § 7, bestemmer fogden, om fuldbyrdelsen skal fremmes eller udsættes, og i forbindelse hermed, om fuldbyrdelsen eller udsættelsen skal betinges af, at der stilles sikkerhed.

§ 10. Justitsministeren kan fastsætte nærmere regler om betingelserne for at tillægge udenlandske voldgiftskendelser bindende virkning her i landet. Justitsministeren kan endvidere fastsætte regler, hvorefter sådanne kendelser under forudsætning af gensidighed kan fuldbyrdes her.

perk. nr. 461.

nugternera.

aulajangínerit § 3-me tainekartut tungaisígut ínissutauvok.

stk. 4. §§ 4 áma 6 maligdlugit kínutígíssat isumakatigígssaissugssap sússagssakartup torkarnekarnerata kingornagut píárnerpámik, imalünít erkartüssivíup isumakatigígssaissartup akígssarsíagssanik aulajangínerata kingornagut, sarkúmiúnekásáput.

§ 9. danskit isumakatigígssaissartutigór-tumik aulajangínera maleruagagssiat erkartüssissarnermik inatsísínítut erkartüssutínik námagsíngnígtarnernut túngassut malígdlugit námagsínekarsínáuput. pívfígssak námagsínekarfígssautítak isumakatigígssaissartune aulajangínerup nalunaerutigínekarnernánersumik nautsorsornekásáok.

stk. 2. námagsíngníngníngssamik kínutí fogedímút túniúnekásáok. kínutí agdlágángugáusaok ámaló aulajangínerup isumakatigígssaissartunílo isumakatigígssutíp ássilínerínik ílakartítáusavdlune, isumakatigígssut agdlágángugausímagpat.

stk. 3. isumakatigígssaissartune aulajangínerup atúsínáussusianut akerdlíllíssutít námagsíngníngnerme sarkúmiúnekartut fogedímít aulajangívígínekásáput. fogedívdle aulajangíssokarnígssánik kínutekartok nalíngínaussumík erkartüssíssokarnígssánút únérsúsínauvå, isumakarune akerdlíllíssut túngavígíssagssatut pígínekartut nápertordlugit aulajangívígínekarsínáungítsook.

stk. 4. isumakatigígssaissartune aulajangínek erkartüssissunút isumakatigígssaissartunút avdlánút imalünít erkartüssivíngnut aulajangínerup atúsínáussusia mísílingnekarkuvdlugo sulíagssángortínekarsímagpat, tak. § 7, fogedíp aulajangísavá námagsíngníngníngssak námagsínekardlunílünít kínguartínekásanersok, ámaló tamatumúnga atassumík námagsíngníngnek kínguartítsínerdlünít kulárnávérúsíssokarneraník patsísígssakartínekásanersok.

§ 10. nunane avdlamiut isumakatigígssaissartune aulajangínerisa nuname máne atúsínáussusekavígssutut íssígínekarsínáunígssánút patsígssautítat pívdlugit maleruagagssiat ersserkingnerussut justítssímínísteríp aulajangersarsínauvai. áma justítssímínísteríp aulajangersarsínauvai maleruagagssiat ígdluatungeríssak (nuna avdla)

9. september 1975.

Anord. nr. 461.

Stk. 2. Justitsministeren kan fastsætte regler om international voldgift.

§ 11. Loven finder ikke anvendelse med hensyn til tvister, der i henhold til en kollektiv overenskomst eller arbejdsretslovens § 17, stk. 4, behandles efter „norm for regler for behandling af faglig strid“, der er vedtaget af fællesudvalget af 17. august 1908, eller tilsvarende regler i en kollektiv overenskomst.

Stk. 2. Loven finder endvidere ikke anvendelse med hensyn til tvister, der behandles ved husdyr- eller lærlingevoldgiftsretter eller andre voldgiftsretter, der er oprettet ved lov til afgørelse af tvister på særlige områder.

§ 12. Loven træder i kraft den 1. juli 1972.

Stk. 2. Danske Lov 1-6-1 og § 32, stk. 3, i lov nr. 129 af 15. april 1930 om forsikringsaftaler ophæves.

§ 13. Loven gælder ikke for Færøerne og Grønland, men kan ved kgl. anordning sættes i kraft for disse landsdele med de afvigelser, som landsdelenes særlige forhold tilsiger.

*Givet på Christiansborg slot,
den 24. maj 1972.*

Under Vor Kongelige Hånd og Segl.

Margrethe R.

K. Axel Nielsen.

perk. nr. 461.

nugternera.

āma taimaisiortarpat aulajangiernerik tai-
māitunik māne nāmagsinekarsinautitsissut.
stk. 2. silarssuarmiokatigūt akornāne isu-
makatigīgsaissarneq pivdlugo maleruagag-
ssianik justitsministere aulajangersaisinau-
vok.

§ 11. inatsit atūtisāngilak isumakatigī-
ngīnermut isumakatigīssut kavsiūssak ima-
lūnit sulisitsissut sulissartutdlo isumakati-
gīngīssutāinut erkartūssivik (arbejdsretten)
pivdlugo inatsīme § 17, stk. 4 nāpertordlugo
„isumakatigīngīnerit faginut tūngassut su-
liarinekarnerānut maleruagagssianut pīssu-
sigssautitak“ fællesudvalgip 17. august 1908-
mērsup isumakatigīssutigisimassā, imalūnit
isumakatigīssīme kavsiūssame maleruagag-
ssiat tāukua āssigissait, maligdlugo suliarī-
nekartunut.

stk. 2. āma inatsit atūtīngilak isumakati-
gīngīnermut ūmassūtīt imalūnit lærlingit
pivdlugit erkartūssissunit isumakatigīgsai-
ssartunit erkartūssivīngnitdlūnit isumaka-
tigīssaisartunit avdlanit pinekartune ing-
mīkut itune isumakatigīngīssutinik aulaja-
ngīssugssatut inatsisitigut pilersīnekarsima-
ssunit suliarīnekartunut.

§ 12. inatsit atulerpok 1. juli 1972.

stk. 2. Danske Lov 1-6-1 āma sitdlīmasī-
nerit pivdlugit isumakatigīssutkartarner-
mik inatsīme 15. april 1930-mērsūme nr.
129-me § 32, stk. 3 atorungnaersīnekarpūt.

§ 13. inatsit Savalingmiunut Kalātdlit-
nunānutdlo atūtīngilak kūngivdle perkūssu-
tātīgūt nunap ilainut tāukunūnga atūtug-
ssāngortitāusīnavdlune nunap ilaine tāu-
kunane pīssutsit ingmīkut itut pīssariakar-
tīsinerat nāpertordlugo avdlāngūtekarti-
tauvdlune.

*tūniūnekarpūt Christiansborg slot-ime,
24. maj 1972.*

Kūngiūssutivtīnik Atsiorpugut
Naxissusīvdlutalo.

Margrethe R.

K. Axel Nielsen.

11. september 1975.

Bek. nr. 464.

nal. nr. 464.

nugternera.

Bekendtgørelse om syns- og høreprøve for søfarende.

Se Lovtidende A, 1975, pag. 1263.

Handelsmin. j. nr. 865-9-73.

M. f. G. j. nr. 1580-02-02.

11. september 1975.

Bek. nr. 465.

nal. nr. 465.

nugternera.

Bekendtgørelse om duelighedsprøve i motorpasning.

I medfør af § 10 i søneringslov nr. 316 af
26. juni 1975¹⁾ fastsættes herved følgende:

§ 1. Den, der vil aflægge duelighedsprø-
ve i motorpasning, skal være fyldt 18 år
og have faret til søs i 6 måneder.

§ 2. Duelighedsprøve i motorpasning be-
står dels i en praktisk prøve, dels i en
mundtlig overhøring.

Stk. 2. Det må ved prøven godtgøres, at
den pågældende har nødvendigt kendskab
til:

- 1) dieselmotorens hoveddele og tilbehør,
herunder indretning og tænding, start-
luft-, kølevands-, smøleolie- og brænd-
oliesystem samt regulator, pumper og
lensesystem,
- 2) motorens arbejdsgang,
- 3) motorens igangsætning, betjening under
gang (ca. 1/2 time) og motorens stands-
ning,
- 4) elektriske installationer i skibe,
- 5) forholdsregler mod brandfare, frem-
gangsmåde, hvis startluften er opbrugt,
herunder det livsfarlige i at anvende ilt,
samt fremgangsmåde i tilfælde af, at
kølevandstilgang eller kølevandsrør er
tilfrosne,

- 6) udførelse af de hyppigst forekommende

¹⁾ Side 167.

Handelsmin. j. nr. 848-75.

M. f. G. j. nr. 1580-02-02.

29

umiartortut tagpīssusersiornekardlutig- dlo tutsarīssusersiugaussarnerānik nalunaerut.

tak. Lovtidende A, 1975, kúp. 1263.

motōrilerinermut pigīnaunekarnermik misiligtīarnigssamik nalunaerut.

umiartortūnermik inūssutigssarsīutekar-
nermik inatsīme nr. 316-ime 26. juni 1975-
imērsūme¹⁾ § 10 tūngavigalugo imāitūt au-
lajangersarnekarput:

§ 1. motōrilerinermut pigīnaunekarner-
mik misiligtīkumassok 18-inik ukioakerēr-
simassugssauvok káumatitdlo 6 umiartortō-
rērsimassugssauvdlune.

§ 2. motōrilerinermut pigīnaunekarner-
mik misiligtīnek pīssugssauvok agssagssorī-
ssatīgūt okalugtarīssatīgutdlo.

stk. 2. misiligtīnerme ugpernarsīnekartug-
ssauvok misiligtītup ajūngitsumik máko
ilīsimassakarfigai:

- 1) dieselmotōrip sánāne pingārnerit pīsa-
tailo, sōrdlo íkússornere ingnekarfilo, sí-
láinarmik autdlartītautit, imek nigdler-
tisimakut, ūliaterivfē ūliamigdlo íku-
mavfē, āmalo regulatore, pumpit imaer-
sautitdlo,
- 2) motōrip ingerdlanera,
- 3) motōrip autdlartīnera, ingerdlaner-
mine sulīagssartai (1/2 time migss.) motōrivdlo
unigtīnera,
- 4) umiarssuarne elektricitītīp atortue,
- 5) íkuatdligtūtsailiūtīt, siláinak autdlartī-
taut nungugpat kanok ilīūsekarnigssak,
tamatumūngalo atatitdlugo iltīp ator-
nigssāta navianautekarnerujugssua, ā-
malo imek nigdler-tisimakut tāussumalo
avkutai kerīssūsagaluarpata kanok ilīū-
sekarnigssak,
- 6) motōrip akulikīnerussumik misigssorta-